

群馬県庁国際課多文化共生推進係りとNPO法人多言語教育研究所との協働事業

A Joint Project of the Gunma Pref. Multiculturalism Support Office and the Multilingual Education Research Institute NPO

/Um projeto apoiado pelo Departamento de Apoio ao Multiculturalismo de Gunma e do Instituto de Pesquisas para Educação Multilíngüe NPO/Un proyecto hecho con la ayuda del Departamento de Apoyo al Multiculturalismo del área de Gunma y del Instituto de Investigación para la Educación Multilíngüe NPO

## WORRIED ABOUT YOUR CHILD'S EDUCATION?

Call School Hotline Gunma and get some support!

SCHOOL HOTLINE GUNMA

Nag aalala ka ba sa edukasyon ng iyong anak?

Tawagan lang ang SCHOOL HOTLINE GUNMA. Ito ay libreng konsultahan ng mga dayuhang magulang para sa kanilang anak magmula sa edad na 0 ~ 12 taong gulang. Ito ay pinag samang proyekto ng International Community School (ICS) at Gunma Prefectural Government Multiculturalism Support Office

Contact: School Hotline Gunma the Multicultural Education Research Institute-NPO Tel/fax 0270-75-6277 email: icsnet\_hp@yahoo.co.jp <http://icsnet.or.jp>

Aagr aap apna bachoon ke taleem ka bare mein pareshan hein tho abhe ess barey mein maded hasel karne Ka liye Gunma School Hotline call Karen. Yea school Gunma mein ghar mulkee (foreign) bachoon ke taleem Ka barey mein mufeed information aur muft mushwaryeh frahm karta hein.

Call or fax us at 0270-75-6277 in English, Japanese, Spanish, Portuguese, Tagalog or Urdu, Send or Email to:

School Hotline Gunma:  
Offering Free Consultations  
about the Education of Foreign Children  
in Gunma

Call or fax us at 0270-75-6277 in English, Japanese, Spanish, Portuguese, or Tagalog. Send an Email to: icsnet\_hp@yahoo.co.jp, <http://icsnet.or.jp>

Disque Escola Gunma  
Serviço de Aconselhamento sobre  
Educação em Gunma  
Inglês, Espanhol, Português, Tagalog, ou  
Japonês. 0270-75-6277. Email:  
icsnet\_hp@yahoo.co.jp  
<http://icsnet.or.jp>

Teléfono Directo de la Escuela de Gunma  
Servicio de Consejería sobre  
la Educación en Gunma  
Inglés, Español, Portugués, Tagalog, y Japonés.  
Tel/fax 0270-75-6277. E-mail:  
icsnet\_hp@yahoo.co.jp  
<http://icsnet.or.jp>

スクール・ホットライン群馬電話外国人教育相談窓口が開催中  
電話または電子メールで、英語・スペイン語・ポルトガル語・タガログ語・日本語  
その他の言葉で子供の教育に関する悩み事の相談をお受けします。  
プライバシー厳守で多国籍のスタッフが適切なアドバイスを提供し、  
問題解決の支援を致します。

Tel・fax 0270-75-6277 Email: icsnet\_hp@yahoo.co.jp <http://icsnet.or.jp>

スクール・ホットライン群馬2010年度 外国人保護者・児童のための支援・相談案内

